

# Conexiones SIOUX CENTER



ENERO 2026

## ESTACIONAMIENTO NOCTURNO

No se permite estacionarse en la calle entre las 2 y las 6 a.m.

## DESECHO DEL ÁRBOL DE NAVIDAD

No se recogerán en las banquetas. Desecha tu árbol de Navidad en el sitio designado detrás de B & B Salvage localizado en el 298 7th Street NW.

## DESPEJANDO NIEVE

Favor de despejar la nieve de las banquetas dentro de las primeras 24 horas de la nevada. Después de este lapso, el Ayuntamiento puede remover la nieve a tu costo. Gracias por el no apalear nieve a la calle o a la propiedad de tu vecino.

## SUS MEDIDORES

Despeja la nieve de los medidores de utilidades.

## EN EL SENDERO

Si utiliza el sendero durante el invierno, recuerde que se le da mantenimiento mínimo. Le advertimos usar el sendero bajo su propio riesgo.

## EN LA AGENDA

Jan. 21 ..... Junta del Consejo Ciudadano, 4 p.m.

CITY OF SIOUX CENTER

## AHORRA ENERGÍA Y DINERO EN EL AÑO 2025

Los clientes de los Utilidades Municipales de Sioux Center son elegibles para obtener un reembolso en la compra de equipo certificado Energy Star:

- Lavadora de ropa: \$25
- Deshumidificador: \$25
- Calefacción: \$350
- Ventilador de techo: \$25

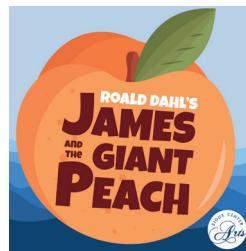


- Termostato inteligente: \$25-\$75
- Aire acondicionado central: \$250 - \$350
- Calefacción de gas natural <250,000 BTUH: \$350

Los reembolsos también están disponibles para los negocios. Llámanos al (712) 722-0761 o visita la página web [www.siouxcenter.org/rebates](http://www.siouxcenter.org/rebates)

## EL MUSICAL JAMES Y EL DURAZNO GIGANTE

¡El Departamento de Arte de Sioux Center anuncia el espectáculo de la Celebración de Verano 2026: James y el Durazno Gigante de Roald Dahl! Dirigido por Marissa Leraas. El musical sigue a James, un niño huérfano que descubre un durazno gigante mágico en su patio trasero y emprende una divertida aventura con nuevos amigos insectos. Las presentaciones serán durante la Celebración de Verano del 3 al 6 de junio. Las audiciones serán el 29 y 31 de enero. Los papeles están abiertos para adultos y estudiantes de preparatoria, con algunos roles principales para jóvenes de entre 10 y 15 años. Más información en las redes sociales y sitio web del Departamento de Arte de Sioux Center.



## NUEVO FORMATO DE RECIBO DE SERVICIOS PÚBLICOS

El próximo mes, tu recibo de los servicios de Utilidades Municipales de Sioux Center tendrá un nuevo formato. El formato está diseñado para ser más claro y fácil de entender. Incluirá gráficas mejoradas que muestran el uso de los

servicios y una opción de "escanear para pagar" con un código QR que podrás escanear con tu celular para acceder al portal de pagos en línea. Consulta la parte posterior del recibo de este mes para ver un ejemplo del nuevo formato.

## GO CARBON FREE

Cuando te inscribes en nuestro Programa Opciones Energéticas Brillantes, se compran RECs para contrarrestar la porción de tu energía que no es libre de carbono.

Llama al (712) 722-0761 para participar, o visita [www.siouxcenter.org/choices](http://www.siouxcenter.org/choices)

## EXPLORA EL SITIO WEB DE SIOUX CENTER

Sioux Center tiene un nuevo sitio web para ayudar a visitantes y residentes a descubrir más sobre todo lo que la ciudad ofrece. ¡Incluye restaurantes, tiendas, actividades, parques y mucho más! Este proyecto fue financiado en parte por la Oficina de Turismo de Iowa. Escanea el código QR o visita el sitio web: [explore.siouxcenter.com](http://explore.siouxcenter.com)



# ACTIVIDADES Y NOTICIAS LOCALES

## HÁGALO SENCILLO

Simplifique su vida y proteja al medio ambiente:

- Reciba su factura mensual de utilidades por correo electrónico.
- Puede inscribirse para pagar las facturas automáticamente.

Envíe un correo a  
[beckyg@siouxcenter.org](mailto:beckyg@siouxcenter.org)

## ESCAPARATE LOCAL PARA NOVIAS

Escaparate local para novias el sábado 7° de febrero de 9 a.m. a 12 p.m. en el centro de eventos Prairie Winds en Orange City (en colaboración con Terrace View). ¡Evento gratuito con proveedores y más!

## SOLICITA LAS CONCESIONES DE LA FUNDACIÓN

La Fundación Comunitaria de Sioux Center está aceptando solicitudes hasta el 31 de enero para la Concesión del Fondo de Dote Comunitario Generaciones. Las solicitudes e información de elegibilidad están disponibles en [www.siouxcenter.org/Generations](http://www.siouxcenter.org/Generations). Para información, llama a Dennis al 722-0761 o envíe un correo electrónico a [ddokter@siouxcenter.org](mailto:ddokter@siouxcenter.org).



Recicla 2026

¡Gracias por reciclar!

Incluido con su factura está el calendario de reciclaje 2025. Para descargar el calendario eléctrico para tu aparato o para aprender más visita:

[www.siouxcenter.org/recycle](http://www.siouxcenter.org/recycle)

## NOMINACIÓN PARA PREMIOS POR SERVICIO

Cada año un individuo, un negocio, y una organización local son seleccionados para ser reconocidos por sus contribuciones excepcionales con Premios por Servicio a la Comunidad.

¡Estamos buscando nominaciones! Si conoces a un individuo, negocio, u organización que ha hecho una contribución excepcional a la calidad de vida de la comunidad a través de servicio voluntario, nomínalo para los

premios 2025. Nominalos en línea en [www.siouxcenter.org/nominate](http://www.siouxcenter.org/nominate) o por correo electrónico a "Community Service Awards, City Office, 335 1st Ave. NW, Sioux Center, IA, 51250." Incluye el nombre de los nominados y las razones para su nominación. Las nominaciones deberán ser recibidas a más tardar el 18 de febrero. Los premios serán presentados en la noche de Espíritu Comunitario el 12 de abril.

## AVENTURAS PARA TODAS EN LA BIBLIOTECA

**Combate a la melancolía** durante enero. Temas semanales para combatir la tristeza invernal con programas, información y más en la biblioteca.

**Reunión de la Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales** el martes 6 de enero a las 7 p.m.

**Evento de Arreglos Florales de Invierno** el 8 de enero a las 7 p.m. Crea un arreglo floral. Costo: \$30. Se requiere registro.

**Hora del Cuento en el Centro Comercial** el lunes 12 de enero a las 9:30 a.m. en colaboración con la Panadería Casey's.

**Grupo de Apoyo para Dislexia** el jueves 15 de enero a las 7 p.m. Aprende estrategias de autorregulación y manejo del tiempo con Jessica Kite.

**Coseedores Sioux** el martes 20 de enero a las 1:30 p.m. Las visitas son bienvenidas.

**Clase de Español** para principiantes inicia el 6 de enero. Curso de seis semanas sobre conversación práctica en español.

Se requiere inscripción previa.

Más información y registro en [www.siouxcenterlibrary.org](http://www.siouxcenterlibrary.org)

## ACTIVIDADES DE ARTES

Clubes de Arte y Teatro después de clases, los miércoles en la casa refugio del Parque Children's. Obtén más información e inscripción en: [www.siouxcenter.org/arts](http://www.siouxcenter.org/arts)

## PARA MOTOS DE NIEVE

Sé respetuoso, cortés y seguro mientras disfrutas de tu motonieve. No se permiten motonieves o vehículos recreativos en el campo de golf The Ridge. Las motonieves están permitidas dentro de los límites citadinos sólo para transportarse a la ciudad desde la zona rural o campo. Favor de obedecer todas las señales.

## ACTIVIDADES EN EL DOMO

**Campamento Juvenil de Fútbol** el 2 de enero. **Torneo USSSA de Softbol** el 3 de enero. **Campamento Juvenil de béisbol/softbol** el 5, 12, y 19 de enero. **Liga de Fútbol Varonil para Adultos** del 6 de enero al 31 de marzo. **HitTrax, béisbol/softbol** de preparatoria el 15 de enero. **Liga de Fútbol de Preparatoria** del 8 de enero al 26 de febrero. **Torneo USSSA de Softbol** el 24 de enero. **Torneo USSSA de Béisbol** el 31 de enero.

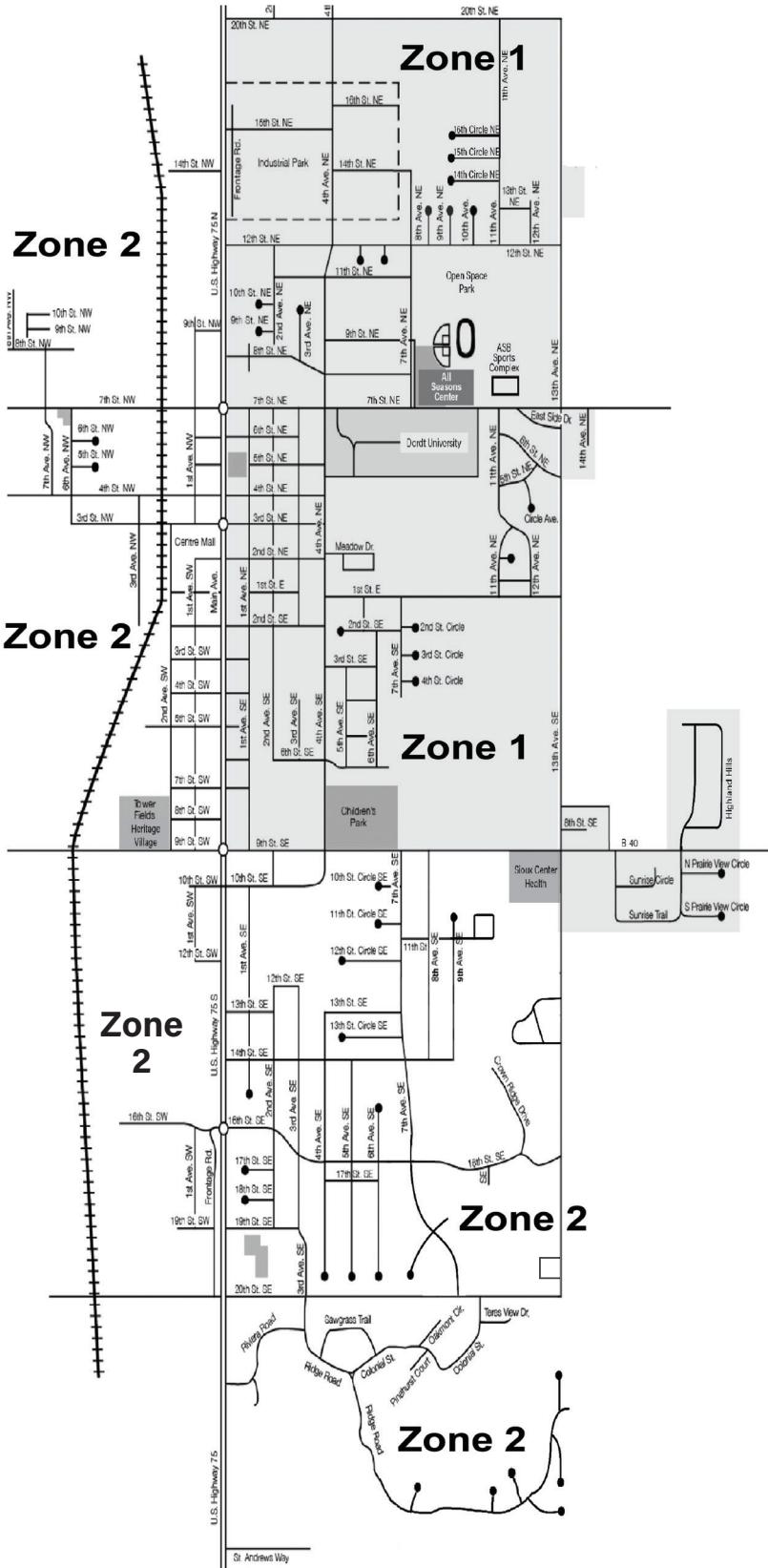
## MANTÉNLLOS DESPEJADOS

Si hay un hidrante cerca de tu casa, haz tu parte para mantenerlo accesible:

# 2026 Recycling Calendar

January							February						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
							1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	30	31	25	26	27	28	29	30	31
March							April						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7		1	2	3	4		
8	9	10	11	12	13	14	8	9	10	11			
15	16	17	18	19	20	21	15	16	17	18			
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25
29	30	31					26	27	28	29	30		
May							June						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
							1	2	3	4	5	6	
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30				
31													
July							August						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4				1					
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
26	27	28	29	30	31		13	14	15	16	17	18	19
							30	31					
September							October						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5			1	2	3			
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24
27	28	29	30				25	26	27	28	29	30	31
November							December						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7		1	2	3	4	5	
8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12
15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19
22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26
29	30						27	28	29	30	31		

- Zone 1 Pickup: first and third Wednesday of month.
  - Zone 2 Pickup: second and fourth Wednesday of month.  
\*No recycling collection on the fifth Weds. of a month.



**Zone 1** - 1<sup>st</sup> and 3<sup>rd</sup> Wednesday of the month  
**Zone 2** - 2<sup>nd</sup> and 4<sup>th</sup> Wednesday of the month

2026 Recycling Map

This is a sample of our new bill format, which you will see with your next bill. Call us if you have questions!



Sioux Center Municipal Utilities  
335 1st Avenue NW  
Sioux Center, IA 51250  
(712) 722-0761



Scan to pay



JOHN DOE  
123 MAIN ST.  
SIOUX CENTER, IA 51250

Account Number		Utility Bill
01-100001-00		
Due Date		Total Amount Due
	11/20/2025	\$66.58 NOT
After Due Date Pay		\$67.58 A BILL

1.5% late fee charged for payments after 20th of the month

Ask how you can enroll in ACH payments

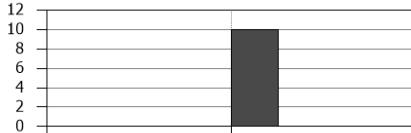
Please reference account number on your check

Sioux Center Municipal Utilities  
Project Share \$ \_\_\_\_\_

#### Customer Account Information - Retain for your records

Customer Name		Service Address			Account Number
JOHN DOE			123 MAIN ST.		01-100001-00
Billing Period From	Billing Period Thru	# of Days	Bill Date	Penalty Date	Due Date
9/22/2025	10/21/2025	29	11/1/2025	11/21/2025	11/20/2025

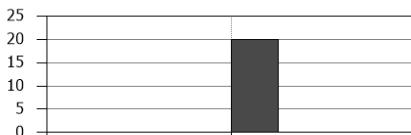
#### ELECTRIC



Prior  
Current

OCT

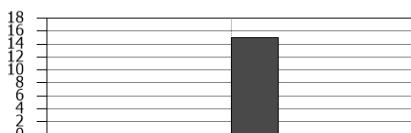
GAS



Prior  
Current

OCT

#### WATER



Prior  
Current

OCT

#### Utility Bill

Previous Balance:	\$0.00
Payments:	\$0.00
Adjustments:	\$0.00
Penalty:	\$0.00
<b>Account Balance</b>	<b>\$0.00</b>

Current  
Reading  
10  
20  
15

Previous  
Reading  
0  
0  
0

Usage  
10 KWH ELECTRIC  
20 CU FT GAS  
GAS COST ADJ  
15 GALS WATER  
SEWER  
GARBAGE  
TAX

15.83  
7.17  
-0.02  
0.09  
23.42  
19.85  
\$0.24

#### Current Bill

#### Total Amount Due

Amount Due After 11/20/2025

\$66.58  
\$67.58

SAMPLE BILL  
DO NOT PAY

Pay by Phone: (888) 492-9873

On-Line: [municipalonlinepayments.com/siouxcenteria](http://municipalonlinepayments.com/siouxcenteria)  
Include top portion of bill for payment by mail

Customer Service:

Hours: M-T 7:30am-4:30pm Fri 7:30am-4:00pm CST

Cust Service: (712) 722-0761